

SPRAWOZDANIE PRZEDSTAWICIELA POLSKI

z udziału w

33 Sesji Komitetu KKŻ FAO/WHO ds. Znakowania Żywności

(Kota Kinabalu, Malezja, 9-13 maja 2005 r.)

Informacje na temat przedstawiciela Polski na posiedzenie	
Imię i nazwisko /stanowisko:	Czesław Klimczak / I Sekretarz
Instytucja /komórka organizacyjna:	Ambasada RP w Malezji Wydział Ekonomiczno - Handlowy Suite 6, Level 7, Menara Dato' Onn P.O.Box 47 & 48 PUTRA WORLD TRADE CENTRE 45, Jalan Tun Ismail 50480 Kuala Lumpur
Numer telefonu:	(0603) 40430940, 40427886, 40428517
Numer faxu:	(0603) 40430216
Adres poczty elektronicznej:	brh_msia@tm.net.my

PORZĄDEK OBRAD

33 Sesja Komitetu KKŻ FAO/WHO ds. Znakowania Żywności odbyła się w Kota Kinabalu, Malezja, w dniach 9-13 maja 2005 r. na zaproszenie Rządu malezyjskiego. Sesję otworzył Dato Dr Shafie B.Ooyub, Zastępca Dyr. Generalnego Ministerstwa Zdrowia Malezji. Obradom przewodniczyła Dr Anne MacKenzie z kanadyjskiej Agencji Inspekcji Żywności. W sesji uczestniczyło 243 delegatów reprezentujących 64 kraje, EU oraz 20 organizacji międzynarodowych. Pełna lista uczestników w załączniku do niniejszego sprawozdania.

W dniu 08/05/2006 odbyło się spotkanie koordynacyjne państw, członków UE zorganizowane przez Holandię, która reprezentowała na konferencji EU mające na celu wymianę stanowisk państw członkowskich EU co do przyjęcia propozycji agendy jak i stanowiska EU co do pozostałych bloków tematycznych sesji. W posiedzeniach koordynacyjnych organizowanych ad hoc przez Holandię udział brała również Szwajcaria oraz w niektórych Turcja i Norwegia.

W dniu 13/05/2005 Pani Dr Anne MacKenzie po uzgodnieniu Raportu z 33rd SESSION OF THE CODEX COMMITTEE ON FOOD LABELING na ostatniej sesji plenarnej zakończyła oficjalnie sesję wysoko oceniając stronę organizacyjną konferencji, o którą zadbali gospodarze - Malezja informując jednocześnie, że kolejna sesja ma odbyć się w Ottawie - Kanada w dniach

01-05/2006. Uczestnicy konferencji wyrazili również słowa uznania pod adresem zarówno organizatorów jak i przewodniczącej sesji za organizację posiedzeń i bardzo sprawne, profesjonalne prowadzenie obrad.

Przedstawiciele Sekretariatu Komisji Europejskiej jak również szefowa delegacji Holandii, która formalnie reprezentowała UE wyrazili podziękowanie stronie polskiej za uczestnictwo w Sesji i wsparcie pozycji EU w trakcie obrad sesji zgodnie z otrzymaną INSTRUKCJĄ DLA PRZEDSTAWICIELA POLSKI na w/w Sesję.

1. Przyjęcie agendy

Dokument rozpatrywany: **CX/FL 05/33/1** – agenda na 33 Sesję Komitetu KKŻ FAO/WHO ds. Znakowania Żywności.

[Kompetencje Państw Członkowskich.](#)
[Państwa Członkowskie głosują.](#)

W trakcie roboczego posiedzenia koordynacyjnego zorganizowanego przez Holandię reprezentującą EU w czasie 33 sesji państwa członkowskie wypracowały wspólne stanowisko co do propozycji agendy (CX/FL 05/33/1,CRD1). Ostateczna wersja przyjętej na Sesji agendy była zgodna z oczekiwaniami EU dyskutowanymi w trakcie posiedzenia roboczego.

Stanowisko Polski do zaprezentowania podczas posiedzenia:

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag .

2. Sprawy wynikające z prac Komisji Kodeksu Żywnościowego FAO/WHO i z innych Komitetów

Dokumenty rozpatrywane: **CX/FL 05/33/2**

oraz

CRD 5 (WHO),

CRD 15 (komentarz Indii)

[Kompetencje mieszane](#)

[Wspólnota Europejska](#)

Stanowisko Polski do zaprezentowania:

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag.

3. Wymagania dotyczące znakowania w projekcie Normy Kodeksowej

Dokumenty rozpatrywane: **CX/FL 05/33/3**

oraz

CX/FL 05/33/3 –Add.1,

CRD 6(komentarz Indonezji),

CRD 12 (komentarz Boliwii),

CRD 15 (komentarz Indii)

CRD 16 (komentarz Malezji)

[Kompetencje mieszane](#)

Państwa Członkowskie głosują

Stanowisko Polski do zaprezentowania:

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag.

4. Wytyczne dotyczące produkcji, przetwarzania, znakowania i obrotu żywnością ekologiczną

Dokumenty rozpatrywane:

- a) **CX/FL 05/33/4 - projekt korekty Aneksu 2: tablice 3 i 4**
CX/FL 05/33/4 - Add.1 - komentarze państw na 6 stopniu procedury
- b) **ALINORM 04/27/22 - projekt korekty Aneksu 2: tablica 1 (naturalny azotyn sodu)**
Appendix VIII
CX/FL 05/33/5 - komentarze państw na 3 stopniu procedury
- c) **CX/FL 05/33/6 - rozpatrywanie procesu włączenia substancji w Aneksie 2**
oraz
CX/FL 05/33/5-Add.1 (komentarz Kanady)
CX/FL 05/33/5-Add.2 (komentarz Chile)
CX/FL 05/33/5-Add.3 (komentarz Kenia, IACFO)
CX/FL 05/33/6- CRD.17 (informacja USA)
CRD 14 (Electronic Working Group Progress report – Canada)
CRD 15 (komentarz Indii)
CRD 17 (informacja USA)

Kompetencje mieszane

Państwa Członkowskie głosują

Stanowisko Polski do zaprezentowania:

- a) Wspólnota Europejska zaproponowała utrzymanie tego samego stanowiska co w zeszłym roku o pozostawieniu propozycji na 6 stopniu procedury celem dalszej dyskusji.

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag.

b)

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag.

c)

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag.

5. Znakowanie żywności i składników żywności otrzymywanej pewnymi technikami modyfikacji genetycznej/inżynierii genetycznej:

Dokumenty rozpatrywane:

- a) **ALINORM 04/27/22 Appendix V – Projekt poprawek do *Ogólnej normy dla znakowania żywności paczkowanej* (Projekt zaleceń dla znakowania żywności otrzymywanej pewnymi technikami modyfikacji genetycznej/inżynierii genetycznej): Definicje (7 stopień procedury)**
- b) **ALINORM 04/27/22 Appendix VI, CL 2004/22-FL - proponowany projekt wytycznych dla znakowania żywności otrzymywanej pewnymi technikami modyfikacji genetycznej/inżynierii genetycznej): Przepisy dotyczące znakowania**

CX/FL 05/33/7 - komentarze państw na 3 stopniu procedury.

oraz

CRD 2 (komentarze Brazylii, EU, Kenii, USA)

CRD 6 (komentarz Indonezji)

CRD 8 (komentarz Zimbabwe)

CRD 11 (komentarz Filipin)

CRD 12 (komentarz Boliwii)

CRD 18 (komentarz Peru)

CX/FL 05/33/7 Add.1 (Kanada, Brazylia, Kostaryka, EU, Meksyk, IFOAM)

[Kompetencje Wspólnoty Europejskiej](#)
[Wspólnota Europejska głośuje](#)

Stanowisko Polski do zaprezentowania:

Zagadnienie znakowania żywności genetycznie modyfikowanej wyraźnie spolaryzowało stanowiska uczestników Sesji. EU podtrzymała stanowisko zaprezentowane w zeszłym roku czyli te same propozycje definicji, a także podział na obowiązkowe i nieobowiązkowe elementy znakowania dla tego typu żywności – szczegóły w załączonym projekcie Raportu.

Wobec rozbieżności stanowisk podjęto decyzję (przy sprzeciwie delegacji Argentyny, Meksyku oraz USA) utworzenia roboczej grupy elektronicznej pod kierownictwem Kanady przy zadeklarowanej formalnie współpracy szeregu państw (Argentyna, Australia, Austria, EU, Brazylia, Indie, Indonezja, Japonia, Kenia, Malezja, Norwegia, Papua Nowa Gwinea, Paragwaj, Szwecja, Szwajcaria, Tajlandia, Wielka Brytania, USA, Bio and Consumers Int.) celem kontynuowania podjętych prac w zakresie rekonstrukcji wytycznych dla znakowania żywności otrzymywanej w drodze modyfikacji genetycznej. Komitet podkreślił jednocześnie, że powołana grupa robocza pozostanie otwarta dla wszystkich członków i obserwatorów.

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag a na prośbę Holandii dodatkowo poparł stanowisko EU. Podobnie uczyniły indywidualnie praktycznie wszystkie państwa – członkowie UE biorące udział w Sesji.

6. Proponowany projekt poprawek do <i>Ogólnej normy dla znakowania żywności paczkowanej: Ilościowa deklaracja składników</i>

Dokumenty rozpatrywane:

ALINORM 04/27/22 Appendix VII

CL2004/22-FL

CX/FL 05/33/8 - komentarze państw na 3 stopniu procedury

oraz

CX/FL 05/33/8-Add.1 (Kanada, Norwegia, ICBA)

CX/FL 05/33/8-Add.2 (Kenia, IACFO,)

CRD 6 (komentarz Indonezji)

CRD 7 (komentarz Norwegii)

CRD 10 (komentarz Tajlandii)

CRD 11 (komentarz Filipin)

CRD 13 (komentarz Malezji)

CRD 15 (komentarz Indii)

CRD 18 (komentarz Peru)

[Kompetencje Wspólnoty Europejskiej](#)
[Wspólnota Europejska głośuje](#)

Stanowisko Polski do zaprezentowania:

Stanowisko Komisji Europejskiej zostało zawarte w CX/FL 05/38/8.

Powołano ad hoc grupę roboczą celem wymiany poglądów dla zbliżenia stanowisk w przedmiotowej sprawie .

Przyjęte rozwiązania z 33 Sesji – ALINOFORM 05/22 – APENDIX II

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag.

7. Znakowanie krajem pochodzenia

Dokumenty rozpatrywane:

CL 2004/56-FL

CX/FL 05/33/9 - komentarze państw

oraz

CX/FL 05/33/9-ADD. 1

CX/FL 05/33/9-ADD. 2

CX/FL 05/33/9-ADD. 3

CRD 3 (komentarze – Brazylia, Japonia, Norwegia Afryka Południowa)

CRD 6 (komentarz – Indonezja)

CRD10 (komentarz – Tajlandia)

CRD 11 (komentarz Filipiny)

CRD 15 (komentarz Indie)

[Kompetencje mieszane](#)

[Państwa Członkowskie głosują](#)

Stanowisko Polski do zaprezentowania:

Zagadnienie znakowania krajem pochodzenia zostało częściowo wdrożone w prawodawstwie wspólnotowym w Art. 3 Dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych dlatego też kompetencje pozostają mieszane, ale prawo głosu należy do krajów członkowskich.

W wyniku przeprowadzonych z instytucjami współpracującymi w ramach Codex Alimentarius konsultacji, Polska przekazała w dniu 22 lutego br. do Sekretariatu Rady UE stanowisko popierające propozycję Wspólnoty Europejskiej odnośnie potrzeby kontynuacji dyskusji nad szczegółowymi wymaganiami dotyczącymi znakowania krajem pochodzenia zawartą w liście okólnym CL 2004/56-FL.

W stanowisku zostało również podniesione, że aktualne wymagania zawarte w ogólnej normie kodeksowej dla znakowania żywności paczkowanej (p. 4.5.1) wywołują szereg wątpliwości u producentów.

Zalecenie zawarte w normie, że „ta informacja powinna być podana, jeśli jej pominięcie mogłoby wprowadzić w błąd konsumenta lub go oszukać” jest interpretowane różnorako, z uwagi na to, że ma ono charakter dobrowolny.

Przedstawiciel Polski powiedział się za propozycją Wspólnoty Europejskiej.

Ostatecznie jednak wobec dużej rozbieżności stanowisk i braku konsensusu Komitet ostatecznie zdecydował, iż nie będą ani rozpoczynane nowe prace ani też prowadzone dalej dyskusje w zakresie tego punktu agendy.

8. Dokument dyskusyjny dotyczący reklamy

Dokumenty rozpatrywane:

CL 2004/54-FL

CX/FL 05/33/10-komentarze państw

Oraz

CX/FL 05/33/10-ADD.1 (komentarze -Kanada, CI, WSRO)

CX/FL 05/33/10-ADD. 2 (komentarz EU)

CRD 6 (komentarz Indonezja)

CRD 10 (komentarz Tajlandia)

CRD 11 (komentarz Filipiny)

CRD 15 (komentarz Indie)

[Kompetencje Wspólnoty Europejskiej](#)
[Wspólnota Europejska głośuje](#)

Stanowisko Polski do zaprezentowania:

Z uwagi na ograniczenia czasowe ostatecznie zdecydowano, iż ten punkt agendy będzie przedmiotem dalszej dyskusji na kolejnej sesji Komitetu.

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag.

9. Rozpatrywanie definicji kwasów tłuszczowych – *trans*

Dokument rozpatrywany:

CX/FL 05/33/11

oraz

CX/FL 05/33/11-ADD.1 (Kanada)

CRD 6 (komentarz Indonezja)

CRD 9 (komentarz IDF)

CRD 15 (komentarz Indie)

CRD16 (komentarz Malezja)

[Kompetencje mieszane](#)
[Państwa Członkowskie głośują](#)

Stanowisko Polski do zaprezentowania:

Ustalenia 33 Sesji - podjęcie prac w zakresie definicji kwasów tłuszczowych - *trans* w ramach przyspieszonej procedury zgodnie z pkt. 95 raportu 33 Sesji.

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag.

10. Inne sprawy, przyszłe prace oraz data i miejsce następnej sesji

Kompetencje Państw Członkowskich
Państwa Członkowskie głosują

Stanowisko Polski do zaprezentowania:

34 Sesja Komitetu KKŻ FAO/WHO ds. Znakowania Żywności - Ottawa/Kanada
01-05/2006

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag.

11. Przyjęcie raportu

Kompetencje Państw Członkowskich
Państwa Członkowskie głosują

Stanowisko Polski do zaprezentowania:

Projekt raportu - w załączeniu - drobne zmiany zostały przyjęte w trakcie dyskusji nad raportem i będą przesłane zgodnie z obowiązującymi procedurami.

Przedstawiciel Polski nie zgłosił uwag.

KUALA LUMPUR 31-05-2005

Czesław Klimczak - I Sekretarz

WEH Ambasady RP w Kuala Lumpur Malezja